



## Bottin des experts qui œuvrent dans des domaines utiles pour les organismes de bassin versant : édition 2009

Georges Gangbazo, ingénieur; Ph. D.  
Direction des politiques de l'eau

Le gouvernement du Québec a adopté la gestion intégrée de l'eau par bassin versant pour réformer la gouvernance de l'eau. La gouvernance de l'eau fait référence à la palette de systèmes politiques, sociaux, économiques et administratifs mis en place dans différents secteurs de la société pour réguler le développement et la gestion des ressources en eau et les services d'approvisionnement de ce bien (Rogers et Hall, 2003).

La mise en œuvre de la gestion intégrée de l'eau par bassin versant à l'échelle des bassins versants a été confiée à des *organismes de bassin versant*. Il s'agit de tables de concertation auxquelles siègent les représentants des acteurs de l'eau (municipalités, communautés métropolitaines, MRC, ministères, producteurs agricoles, etc.) et du public selon certains critères de représentativité. Les organismes de bassin versant ont deux principaux mandats : (1) planifier la gestion intégrée de l'eau par bassin versant par l'élaboration d'un plan directeur de l'eau et coordonner la mise en œuvre du plan d'action; (2) participer à des activités de sensibilisation et d'éducation relatives à l'eau. Un plan directeur de l'eau est un document qui présente entre autres les problèmes qui touchent les ressources en eau du bassin versant ainsi qu'un plan d'action qui rassemble les projets à mettre en œuvre notamment en matière de protection, de restauration et de mise en valeur de ces ressources pour atteindre les objectifs fixés de manière concertée par les acteurs et le public.

La planification de la gestion intégrée de l'eau par bassin versant est effectuée conformément à un *cycle de gestion intégrée de l'eau par bassin versant* qui comprend six étapes, à savoir : (1) analyse de bassin versant; (2) détermination des enjeux et des orientations; (3) détermination des objectifs et des indicateurs; (4) élaboration d'un plan d'action; (5) mise en œuvre du plan d'action; (6) suivi et évaluation du plan d'action (voir Gangbazo, 2004, 2006 et 2009 pour avoir des explications détaillées sur ces étapes, si nécessaire). Ce processus nécessite plusieurs habiletés (Gangbazo, 2005). Ce sont des habiletés organisationnelles et en gestion de groupe (bâtir la confiance, résoudre des conflits, fixer des objectifs collectifs, travailler avec les décideurs, planifier des projets à long terme, travailler sur des territoires qui touchent plusieurs administrations, etc.) et des habiletés techniques (analyser le bassin versant, utiliser des modèles, utiliser des systèmes d'information géographique, connaître les lois et règlements relatifs à l'eau, déterminer les solutions possibles, calculer la réduction nécessaire des charges de certains contaminants, suivre et évaluer un plan d'action, chercher des fonds, etc.).

Le Québec regorge d'experts dans la plupart des domaines qui intéressent les organismes de bassin versant, mais ces derniers ne les connaissent pas nécessairement, comme les experts ne sont pas toujours au courant des besoins de ces organismes. C'est donc pour faciliter le réseautage et les partenariats nécessaires au renforcement des capacités des organismes de bassin versant et au succès de la gestion intégrée de l'eau



par bassin versant que nous avons constitué le présent bottin des experts, que nous souhaitons mettre à jour périodiquement. Il est souhaitable que la présente publication contribue à ce que des liens « naturels » se tissent entre les organismes de bassin versant et les spécialistes de la gestion de l'eau de tous les milieux (gouvernements, municipalités, entreprises, associations, universités, firmes de services-conseils, etc.). Ces partenariats peuvent donner lieu à des échanges sur un sujet précis, à des demandes conjointes de subvention pour la recherche, à la rédaction de guides, à la conception ou à l'amélioration d'outils d'aide à la décision, à l'élaboration de programmes de formation, etc.

Les personnes qui ont de l'expertise dans l'un ou l'autre des domaines cités mais dont le nom ne figure pas dans la liste ou qui ont de l'expertise dans des domaines où il n'y a aucune référence, comme l'évaluation, la gestion de conflits, la concertation et la participation, sont invitées à communiquer l'information pertinente à :

Monsieur Steve Turgeon, géographe  
 Direction des politiques de l'eau  
 Ministère du Développement durable, de  
 l'Environnement et des Parcs  
 Édifice Marie-Guyart, 8<sup>e</sup> étage  
 675, boul. René-Lévesque Est, boîte 42  
 Québec (Québec) G1R 5V7  
 Téléphone : 418 521-3885, poste 7162  
 Courriel : [steve.turgeon@mddep.gouv.qc.ca](mailto:steve.turgeon@mddep.gouv.qc.ca)

### Quelques-unes des institutions et des personnes-ressources qui œuvrent dans des domaines utiles pour les organismes de bassin versant

Domaines d'expertise	Institutions, personnes-ressources et autres informations utiles
Analyse de bassin versant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (<a href="http://www.mddep.gouv.qc.ca">www.mddep.gouv.qc.ca</a>)               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Eau de surface (paramètres physico-chimiques) : Marc Simoneau (418 521-3820, poste 4707; <a href="mailto:marc.simoneau@mddep.gouv.qc.ca">marc.simoneau@mddep.gouv.qc.ca</a>); Georges Gangbazo (418 521-3885, poste 4718; <a href="mailto:georges.gangbazo@mddep.gouv.qc.ca">georges.gangbazo@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>○ Hydrologie-hydraulique : Jean-François Cyr (418 521-3825, poste 7329; <a href="mailto:jean-francois.cyr@mddep.gouv.qc.ca">jean-francois.cyr@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>○ Bandes riveraines : Yvon Richard (418 521-3820, poste 4731; <a href="mailto:yvon.richard@mddep.gouv.qc.ca">yvon.richard@mddep.gouv.qc.ca</a>); Suzanne Lepage (418 521-3885, poste 4809; <a href="mailto:suzanne.lepage@mddep.gouv.qc.ca">suzanne.lepage@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>○ Biodiversité piscicole : Yvon Richard (418 521-3820, poste 4731; <a href="mailto:yvon.richard@mddep.gouv.qc.ca">yvon.richard@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>○ Biodiversité benthique : Lyne Pelletier (418 521-3820, poste 4727; <a href="mailto:lyne.pelletier@mddep.gouv.qc.ca">lyne.pelletier@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>○ Eaux usées : Denis Martel (418 521-3885, poste 7077; <a href="mailto:denis.martel@mddep.gouv.qc.ca">denis.martel@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>○ Eau potable : Simon Théberge (418 521-3885, poste 4873; <a href="mailto:simon.theberge@mddep.gouv.qc.ca">simon.theberge@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>○ Eaux souterraines : Charles Lamontagne (418 521-3885, poste 4814; <a href="mailto:charles.lamontagne@mddep.gouv.qc.ca">charles.lamontagne@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>○ Milieux humides : Martin Joly (418 521-3907, poste 4714; <a href="mailto:martin.joly@mddep.gouv.qc.ca">martin.joly@mddep.gouv.qc.ca</a>); Isabelle Falardeau (418 521-3907, poste 4448; <a href="mailto:isabelle.falardeau1@mddep.gouv.qc.ca">isabelle.falardeau1@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>○ Écosystèmes terrestres : Marie-Josée Côté (418 521-3907, poste 4765; <a href="mailto:marie-josée.cote@mddep.gouv.qc.ca">marie-josée.cote@mddep.gouv.qc.ca</a>); Daniel Blais (418 521-3907, poste 4482; <a href="mailto:daniel.blais@mddep.gouv.qc.ca">daniel.blais@mddep.gouv.qc.ca</a>); Frédéric Poisson (418 521-3907, poste 4423; <a href="mailto:frederic.poisson@mddep.gouv.qc.ca">frederic.poisson@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> </ul> </li> </ul>

Domaines d'expertise	Institutions, personnes-ressources et autres informations utiles
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Canards Illimités Canada (<a href="http://www.ducks.ca/fr/index.html">www.ducks.ca/fr/index.html</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Milieux humides : Pierre Dulude (418 623-1650, poste 25; <a href="mailto:p_dulude@ducks.ca">p_dulude@ducks.ca</a>)</li> </ul> </li> <li>• Institut national de la recherche scientifique, Centre Eau Terre Environnement (<a href="http://www.inrs-ete.quebec.ca">www.inrs-ete.quebec.ca</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Eaux de surface : Alain N. Rousseau, professeur (418 654-2621; <a href="mailto:alain_rousseau@ete.inrs.ca">alain_rousseau@ete.inrs.ca</a>)</li> </ul> </li> <li>• Université Laval (Département des sols et de génie agroalimentaire; <a href="http://www.ulaval.ca/sg/annuaires/dep/sga.html">www.ulaval.ca/sg/annuaires/dep/sga.html</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Eaux de surface : Jacques Gallichand, professeur (418 656-2131, poste 2093; <a href="mailto:jacques.gallichand@grr.ulaval.ca">jacques.gallichand@grr.ulaval.ca</a>)</li> </ul> </li> <li>• Université McGill (Département de génie des bioressources; <a href="http://www.mcgill.ca/agreng/">www.mcgill.ca/agreng/</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Eaux de surface : Chandra Madramootoo, professeur (514 398-7707, <a href="mailto:chandra.madramootoo@mcgill.ca">chandra.madramootoo@mcgill.ca</a>); Peter Enright, ingénieur de recherche et chargé de cours (514 398-7814; <a href="mailto:peter.enright@mcgill.ca">peter.enright@mcgill.ca</a>)</li> </ul> </li> </ul>
Fixation d'objectifs et calcul de charges	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (Direction du suivi de l'état de l'environnement; <a href="http://www.mddep.gouv.qc.ca">www.mddep.gouv.qc.ca</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Fixation d'objectifs (qualité de l'eau) : Yves Grimard, chef de service (418 521-3820, poste 4719; <a href="mailto:yves.grimard@mddep.gouv.qc.ca">yves.grimard@mddep.gouv.qc.ca</a>); Georges Gangbazo (418 521-3885, poste 4718; <a href="mailto:georges.gangbazo@mddep.gouv.qc.ca">georges.gangbazo@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>○ Calcul de charges : Marc Simoneau (418 521-3820, poste 4707; <a href="mailto:marc.simoneau@mddep.gouv.qc.ca">marc.simoneau@mddep.gouv.qc.ca</a>); Georges Gangbazo (418 521-3885, poste 4718; <a href="mailto:georges.gangbazo@mddep.gouv.qc.ca">georges.gangbazo@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> </ul> </li> <li>• Institut national de la recherche scientifique, Centre Eau Terre Environnement (<a href="http://www.inrs-ete.quebec.ca/">www.inrs-ete.quebec.ca/</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Fixation d'objectifs (qualité de l'eau) et calcul de charges : Alain N. Rousseau, professeur (418 654-2621; <a href="mailto:alain_rousseau@ete.inrs.ca">alain_rousseau@ete.inrs.ca</a>)</li> </ul> </li> <li>• Université McGill (Département de génie des bioressources; <a href="http://www.mcgill.ca/agreng/">www.mcgill.ca/agreng/</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Fixation d'objectifs (qualité de l'eau) et calcul de charges : Chandra Madramootoo, professeur (514 398-7707; <a href="mailto:chandra.madramootoo@mcgill.ca">chandra.madramootoo@mcgill.ca</a>); Peter Enright, ingénieur de recherche et chargé de cours (514 398-7976; <a href="mailto:peter.enright@mcgill.ca">peter.enright@mcgill.ca</a>)</li> </ul> </li> </ul>
Modélisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Institut national de la recherche scientifique, Centre Eau Terre Environnement (<a href="http://www.inrs-ete.quebec.ca/">www.inrs-ete.quebec.ca/</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Alain N. Rousseau, professeur (418 654-2621; <a href="mailto:alain_rousseau@ete.inrs.ca">alain_rousseau@ete.inrs.ca</a>)</li> </ul> </li> <li>• Université Laval (Département des sols et de génie agroalimentaire; <a href="http://www.ulaval.ca/sg/annuaires/dep/sga.html">www.ulaval.ca/sg/annuaires/dep/sga.html</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Jacques Gallichand, professeur (418 656-2131, poste 2093; <a href="mailto:jacques.gallichand@grr.ulaval.ca">jacques.gallichand@grr.ulaval.ca</a>)</li> </ul> </li> <li>• Université McGill (Département de génie des bioressources; <a href="http://www.mcgill.ca/agreng/">www.mcgill.ca/agreng/</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Chandra Madramootoo, professeur (514 398-7707; <a href="mailto:chandra.madramootoo@mcgill.ca">chandra.madramootoo@mcgill.ca</a>)</li> <li>○ Peter Enright, ingénieur de recherche et chargé de cours (514 398-7976; <a href="mailto:peter.enright@mcgill.ca">peter.enright@mcgill.ca</a>)</li> </ul> </li> <li>• Institut de recherche et de développement en agroenvironnement (<a href="http://www.irda.qc.ca/">www.irda.qc.ca/</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Aubert Michaud, chercheur (418 644-6884;</li> </ul> </li> </ul>

Domaines d'expertise	Institutions, personnes-ressources et autres informations utiles
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="mailto:aubert.michaud@irda.qc.ca">aubert.michaud@irda.qc.ca</a></li> <li>• Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (<a href="http://www.mddep.gouv.qc.ca/">www.mddep.gouv.qc.ca/</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>o Richard Turcotte (418 531-3876, poste 7145; <a href="mailto:richard.turcotte@mddep.gouv.qc.ca">richard.turcotte@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> </ul> </li> </ul>
Systèmes d'information géographique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Université Laval (Centre de recherche en géomatique; <a href="http://www.crg.ulaval.ca/chercheur.asp?id=49">www.crg.ulaval.ca/chercheur.asp?id=49</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>o Alain N. Viau, professeur (418 656-2072; <a href="mailto:alain.viau@scg.ulaval.ca">alain.viau@scg.ulaval.ca</a>)</li> </ul> </li> <li>• Institut de recherche et de développement en agroenvironnement (<a href="http://www.irda.qc.ca/">www.irda.qc.ca/</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>o Aubert Michaud, chercheur (418 644-6884; <a href="mailto:aubert.michaud@irda.qc.ca">aubert.michaud@irda.qc.ca</a>)</li> </ul> </li> </ul>
Lois et règlements relatifs à l'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (<a href="http://www.mddep.gouv.qc.ca/">www.mddep.gouv.qc.ca/</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>o Directions régionales du ministère (consulter votre chargé de bassin versant)</li> </ul> </li> </ul>
Détermination des solutions possibles (contrôle des sources de pollution agricole)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (<a href="http://www.mapaq.gouv.qc.ca/fr/accueil">www.mapaq.gouv.qc.ca/fr/accueil</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>o Direction de l'environnement et du développement durable : Richard Laroche (418 380-2150, poste 3192; <a href="mailto:richard.laroche@mapaq.gouv.qc.ca">richard.laroche@mapaq.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>o Conseillers agricoles (directions régionales du Ministère)</li> </ul> </li> <li>• Institut de recherche et de développement en agroenvironnement (<a href="http://www.irda.qc.ca/">www.irda.qc.ca/</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>o Aubert Michaud, chercheur (418 644-6884; <a href="mailto:aubert.michaud@irda.qc.ca">aubert.michaud@irda.qc.ca</a>)</li> </ul> </li> <li>• Université McGill (Département de génie des bioressources; <a href="http://www.mcgill.ca/agreng/">www.mcgill.ca/agreng/</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>o Chandra Madramootoo, professeur (514 398-7707; <a href="mailto:chandra.madramootoo@mcgill.ca">chandra.madramootoo@mcgill.ca</a>)</li> <li>o Peter Enright, ingénieur de recherche et chargé de cours (514 398-7976; <a href="mailto:peter.enright@mcgill.ca">peter.enright@mcgill.ca</a>)</li> </ul> </li> </ul>
Suivi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (Direction du suivi de l'état de l'environnement; <a href="http://www.mddep.gouv.qc.ca/">www.mddep.gouv.qc.ca/</a>) <ul style="list-style-type: none"> <li>o Paramètres physico-chimiques : Serge Hébert (418 521-3820, poste 4705; <a href="mailto:serge.hebert@mddep.gouv.qc.ca">serge.hebert@mddep.gouv.qc.ca</a>); Georges Gangbazo (418 521-3885, poste 4718; <a href="mailto:georges.gangbazo@mddep.gouv.qc.ca">georges.gangbazo@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>o Paramètres toxiques : David Berryman (418 521-3820, poste 4725; <a href="mailto:david.berryman@mddep.gouv.qc.ca">david.berryman@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>o Pesticides : Isabelle Giroux (418 521-3820, poste 4720; <a href="mailto:isabelle.giroux@mddep.gouv.qc.ca">isabelle.giroux@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>o Contamination de la chair de poissons : Denis Laliberte (418 521-3820, poste 4724; <a href="mailto:denis.laliberte@mddep.gouv.qc.ca">denis.laliberte@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>o Cyanobactéries : Sylvie Blais (418 521-3820, poste 4708; <a href="mailto:sylvie.blais@mddep.gouv.qc.ca">sylvie.blais@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>o Paramètres biologiques (macroinvertébrés) : Lyne Pelletier (418 521-3820, poste 4727; <a href="mailto:lyne.pelletier@mddep.gouv.qc.ca">lyne.pelletier@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> <li>o Paramètres biologiques (poissons) : Yvon Richard (418 521-3820, poste 4731; <a href="mailto:yvon.richard@mddep.gouv.qc.ca">yvon.richard@mddep.gouv.qc.ca</a>)</li> </ul> </li> <li>• Université Laval (Département des sols et de génie agroali-</li> </ul>

Domaines d'expertise	Institutions, personnes-ressources et autres informations utiles
	mentaire; <a href="http://www.ulaval.ca/sg/annuaires/dep/sga.html">www.ulaval.ca/sg/annuaires/dep/sga.html</a> ) o Paramètres physico-chimiques : Jacques Gallichand, professeur (418 656-2131, poste 2093; <a href="mailto:jacques.gallichand@sgs.ulaval.ca">jacques.gallichand@sgs.ulaval.ca</a> ) • Institut national de la recherche scientifique, Centre Eau Terre Environnement ( <a href="http://www.inrs-ete.quebec.ca/">www.inrs-ete.quebec.ca/</a> ) o Paramètres physico-chimiques : Alain N. Rousseau, professeur (418 654-2621; <a href="mailto:alain_rousseau@ete.inrs.ca">alain_rousseau@ete.inrs.ca</a> ) • Université McGill (Département de génie des bioressources; <a href="http://www.mcgill.ca/agreng/">www.mcgill.ca/agreng/</a> ) o Paramètres physico-chimiques : Chandra Madramootoo, professeur (514 398-7707; <a href="mailto:chandra.madramootoo@mcgill.ca">chandra.madramootoo@mcgill.ca</a> ); Peter Enright, ingénieur de recherche et chargé de cours (514 398-7976; <a href="mailto:peter.enright@mcgill.ca">peter.enright@mcgill.ca</a> ) • Université de Sherbrooke (Observatoire de l'environnement et du développement durable; <a href="http://www.usherbrooke.ca/observatoire/">www.usherbrooke.ca/observatoire/</a> ) o Paramètres physico-chimiques : Roland Leduc, professeur (819 821-7122, <a href="mailto:roland.leduc@usherbrooke.ca">roland.leduc@usherbrooke.ca</a> )
Développement d'une vision	• Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (Direction des politiques de l'eau; <a href="http://www.mddep.gouv.qc.ca/">www.mddep.gouv.qc.ca/</a> ) o Esther Boily (418 521-3885, poste 4917; <a href="mailto:esther.boily@mddep.gouv.qc.ca">esther.boily@mddep.gouv.qc.ca</a> )
Évaluation	•
Animation de groupe	• Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (Direction des politiques de l'eau; <a href="http://www.mddep.gouv.qc.ca/">www.mddep.gouv.qc.ca/</a> ) o Esther Boily (418 521-3885, poste 4917; <a href="mailto:esther.boily@mddep.gouv.qc.ca">esther.boily@mddep.gouv.qc.ca</a> )
Gestion de conflits	•
Concertation et participation	•

## Bibliographie

- Gangbazo, G. (2004). *Élaboration d'un plan directeur de l'eau : guide à l'intention des organismes de bassins versants*, Québec, ministère de l'Environnement, Direction des politiques de l'eau, Envirodoq n° ENV/2004/0258, [En ligne].  
<http://www.mddep.gouv.qc.ca/eau/bassinversant/plan-dir.pdf> (8 septembre 2009).
- Gangbazo, G. (2005). *Habilités nécessaires aux organismes de bassin versant pour la gestion intégrée de l'eau*, ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Direction des politiques de l'eau, ISBN 2-550-45903-2. [En ligne].  
<http://www.mddep.gouv.qc.ca/eau/bassinversant/habiletés.pdf> (9 septembre 2009).
- Gangbazo, G. (2006). *Guide pour l'élaboration d'un plan directeur de l'eau : sommaire*, Québec, ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Direction des politiques de l'eau, ISBN-13 : 978-2-550-47821-8, ISBN-10 : 2-550-47821-5, [En ligne].  
<http://www.mddep.gouv.qc.ca/eau/bassinversant/fiches/sommaire.pdf> (8 septembre 2009).

Gangbazo, G. (2009). *Le suivi et évaluation*, Québec, ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Direction des politiques de l'eau, (à paraître)  
Rogers, P. et A. W. Hall (2003). *Gouvernance Efficace de l'Eau*, TEC Background Paper N° 7, Stockholm, Suède.

---

Référence bibliographique à utiliser pour citer le présent document : Gangbazo, G. (2009). *Bottin des experts qui œuvrent dans des domaines utiles pour les organismes de bassin versant*, Québec, ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Direction des politiques de l'eau, ISBN : 978-2-550-57369-2 (PDF), 6 p.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer sans frais avec le Centre d'information du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs :

Région de Québec : 418 521-3830  
Ailleurs : 1 800 561-1616  
Courriel : [info@mddep.gouv.qc.ca](mailto:info@mddep.gouv.qc.ca)  
Site Internet : [www.mddep.gouv.qc.ca](http://www.mddep.gouv.qc.ca)

Dépôt légal  
Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2009  
ISBN : 978-2-550-57369-2 (PDF)  
© Gouvernement du Québec, 2009

Photos en-tête : Denis Chabot, Paul Grant, Hélène S. Dubois, © *Le Québec en images*, CCDMD et Roch Théroux